



# **In-Ear Headphones**

with Remote and Mic

Important Product Information Guide  
Guía de información importante del producto

# Using Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic

Congratulations on purchasing the Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic.

To use the headphones, plug them into your iPod, iPhone, or iPad and insert the headphones in your ears. The remote and mic are supported by:

- iPod shuffle (3rd generation or later)
- iPod nano (4th generation or later)
- iPod classic (120GB and 160GB)
- iPod touch (2nd generation or later)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

**Important:** Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

To	Do this
Play or pause a song or video	Press the center button. Press again to resume playback.
Skip to the next song or chapter	Press the center button twice quickly.
Fast-forward	Press the center button twice quickly and hold.
Go to the previous song or chapter	Press the center button three times quickly.
Rewind	Press the center button three times quickly and hold.
Answer or end a call	Press the center button once to answer. Press again to end the call.
Decline an incoming call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you declined the call.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	Press the center button once. Press again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you ended the first call.
Increase volume	Press the + button. Press and hold + to increase volume quickly.
Decrease volume	Press the - button. Press and hold - to decrease volume quickly.

## Using VoiceOver

You can use VoiceOver on iPod shuffle (3rd generation or later) and iPod nano (5th generation or later) to announce the currently playing song title, artist name, and playlist, and to switch playlists.

To use VoiceOver, press the center button to hear the song title and artist name. Continue pressing until you hear a tone, then release the button. VoiceOver announces the current playlist and then all your playlists. Press the center button when you hear the name of the playlist you want.

## Getting the Best Sound

Getting the best sound from your Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic requires using the eartips that provide the best seal. Try all three sizes (S, M, L) in each ear and choose the ones that are snug and comfortable. When the fit is right, music should have a rich bass sound.

## Cleaning or Replacing the Mesh Caps

The mesh caps protect the headphone speakers from dirt and damage. If the mesh caps become clogged or the sound becomes muffled, clean or replace them (an extra pair is included). To clean the mesh caps, first remove the silicone ear tips, then unscrew the mesh caps from the headphones and brush them with mild soap and water to make sure the wire mesh is completely unclogged. Dry the mesh caps thoroughly before screwing them securely back onto the headphones and replacing the silicone ear tips.

**WARNING:** Do not use the headphones without the silicone ear tips. Before attaching ear tips, make sure the mesh caps are securely attached.

## Important Safety Information

### Avoid Hearing Loss

**WARNING:** Permanent hearing loss may occur if headphones are used at high volume. You can adapt over time to a higher volume of sound, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set the volume to a safe level before that happens. If you experience ringing in your ears or speech sounds muffled, reduce the volume or discontinue use of your headphones and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

### Keep Out of Reach of Children

**WARNING:** The small parts included with this product can be a choking hazard. This product is not intended for use by small children and should be kept away from children under 3 years of age.

## Do Not Use While Driving

**Important:** Use of headphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of headphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

## Do Not Use When You Need to Hear External Sounds

**WARNING:** Apple In-Ear Headphones reduce external sounds. You may not hear sounds that you rely on to provide a warning or alert. For your safety, don't use in-ear headphones while driving, cycling, or where the inability to hear external sounds may present a danger to you or others.

## In Case of Skin Irritation

Headphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean your eartips frequently with an antiseptic, such as isopropyl alcohol. Some individuals may also be sensitive to silicone elastomers. If rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

## Avoid Electrostatic Shock

When using headphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ear to receive a small electrostatic discharge from the headphones. To minimize the risks of electrostatic discharge from the headphones, avoid using the headphones in extremely dry environments or touch a grounded unpainted metal object before inserting the headphones.

## Apple One (1) Year Limited Warranty

FOR CONSUMERS, WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. THIS WARRANTY DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND ANY RIGHTS OF CONSUMERS ARISING OUT OF NON-CONFORMITY WITH A SALES CONTRACT. SOME COUNTRIES, STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION MAY LAST, SO THE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS DESCRIBED BELOW MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY COUNTRY, STATE OR PROVINCE. THIS LIMITED WARRANTY IS GOVERNED BY AND CONSTRUED UNDER THE LAWS OF THE COUNTRY IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE. APPLE, THE WARRANTOR UNDER THIS LIMITED WARRANTY, IS IDENTIFIED AT THE END OF THIS DOCUMENT ACCORDING TO THE COUNTRY OR REGION IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE.

Apple's warranty obligations for this hardware product are limited to the terms set forth below:

Apple, as defined below, warrants this Apple-branded hardware product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). If a hardware defect arises and a valid claim is received within the Warranty Period, at its option and to the extent permitted by law, Apple will either (1) repair the hardware defect at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. Apple may request that you replace defective parts with new or refurbished user-installable parts that Apple provides in fulfillment of its warranty obligation. A replacement product or part, including a user-installable part that has been installed in accordance with instructions provided by Apple, assumes the remaining warranty of the original product or ninety (90) days from the date of replacement or repair, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. Parts provided by Apple in fulfillment of its warranty obligation must be used in products for which warranty service is claimed. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to Apple and becomes Apple's property.

## **EXCLUSIONS AND LIMITATIONS**

This Limited Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. The Limited Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Manufacturers, suppliers, or publishers, other than Apple, may provide their own warranties to the end user purchaser, but Apple, in so far as permitted by law, provides their products "as is." Software distributed by Apple with or without the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Warranty. Refer to the licensing agreement accompanying the software for details of your rights with respect to its use.

Apple does not warrant that the operation of the product will be uninterrupted or error-free. Apple is not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by use with non-Apple products; (b) to damage caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) to damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by Apple; (d) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Apple or an Apple Authorized Service Provider ("AASP"); (e) to a product or part that has been modified to alter functionality or capability without the written permission of Apple; (f) to consumable parts, such as batteries, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; (g) to cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports, that does not otherwise affect the product's functionality or materially impair your use; or (h) if any Apple serial number has been removed or defaced.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND TO REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY APPLE IN ITS SOLE DISCRETION. No Apple reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS ON CONTRACTS); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF REPUTATION; LOSS OF, DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, PROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH APPLE PRODUCTS AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS. APPLE DISCLAIMS ANY REPRESENTATION THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF THE PROGRAMS OR DATA.

## **OBTAINING WARRANTY SERVICE**

Please access and review the online help resources referred to in the documentation accompanying this hardware product before requesting warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, please contact the Apple representatives or, if applicable, an Apple owned retail store ("Apple Retail") or AASP located using the information provided in the documentation. When contacting Apple via telephone, other charges may apply depending on your location. When calling, an Apple representative or AASP will help determine whether your product requires service and, if it does, will inform you how Apple will provide it. You must assist in diagnosing issues with your product and follow Apple's warranty processes.

Apple may provide warranty service (i) at an Apple Retail or AASP location, where service is performed at the location, or the Apple Retail or AASP may send the product to an Apple repair service location for service, (ii) by sending you prepaid way bills (and if you no longer have the original packaging, Apple may send you packaging material) to enable you to ship the product to Apple's repair service location for service, or (iii) by sending you new or refurbished customer-installable

replacement product or parts to enable you to service or exchange your own product ("DIY Service"). Upon receipt of the replacement product or part, the original product or part becomes the property of Apple and you agree to follow instructions, including, if required, arranging the return of original product or part to Apple in a timely manner. When providing DIY Service requiring the return of the original product or part, Apple may require a credit card authorization as security for the retail price of the replacement product or part and applicable shipping costs. If you follow instructions, Apple will cancel the credit card authorization, so you will not be charged for the product or part and shipping costs. If you fail to return the replaced product or part as instructed, Apple will charge the credit card for the authorized amount.

Service options, parts availability and response times may vary according to the country in which service is requested. Service options are subject to change at any time. You may be responsible for shipping and handling charges if the product cannot be serviced in the country in which service is requested. If you seek service in a country that is not the country of purchase, you will comply with all applicable export laws and regulations and be responsible for all custom duties, V.A.T. and other associated taxes and charges. For international service, Apple may repair or exchange defective products and parts with comparable products and parts that comply with local standards. In accordance with applicable law, Apple may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before receiving warranty service. Please refer to the accompanying documentation for more details on this and other matters on obtaining warranty service.

Apple will maintain and use customer information in accordance with the Apple Customer Privacy Policy accessible at [www.apple.com/legal/privacy](http://www.apple.com/legal/privacy).

If your product is capable of storing software programs, data and other information, you should make periodic backup copies of the information contained on the product's hard drive or other storage media to protect the contents and as a precaution against possible operational failures. Before you deliver your product for warranty service it is your responsibility to keep a separate backup copy of the contents, and disable any security passwords. IT IS POSSIBLE THAT THE CONTENTS OF YOUR HARD DRIVE WILL BE LOST OR REFORMATTED IN THE COURSE OF WARRANTY SERVICE, AND APPLE AND ITS AGENTS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO OR LOSS OF PROGRAMS, DATA OR OTHER INFORMATION CONTAINED ON THE MEDIA OR ANY PART OF THE PRODUCT SERVICED. Your product will be returned to you configured as originally purchased, subject to applicable updates. You will be responsible for reinstalling all other software programs, data and passwords. Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered under this Limited Warranty.

Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo.

## Uso de los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono

Enhorabuena por la compra de los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono.

Para utilizar estos auriculares, conéctelos al iPod, al iPhone o al iPad y colóqueselos en los oídos. El mando y el micrófono son compatibles con los siguientes dispositivos:

- iPod shuffle (3.ª generación o posterior)
- iPod nano (4.ª generación o posterior)
- iPod classic (120 GB y 160 GB)
- iPod touch (2.ª generación o posterior)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

**Importante:** No todas las características que se describen a continuación son compatibles con todos los modelos. Consulte el manual del usuario de su producto para obtener más información al respecto.

Para	Haga lo siguiente
Reproducir o poner en pausa una canción o un vídeo	Pulse el botón central. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Ir a la canción o al capítulo siguiente	Pulse el botón central dos veces rápidamente.
Avanzar rápidamente	Pulse el botón central dos veces rápidamente y manténgalo pulsado.
Ir a la canción o al capítulo anterior	Pulse el botón central tres veces rápidamente.
Retroceder	Pulse el botón central tres veces rápidamente y manténgalo pulsado.
Responder o finalizar una llamada	Pulse el botón central una vez para responder a la llamada y púlselo de nuevo para finalizarla.
Rechazar una llamada	Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos. Cuando lo suelte, sonarán dos pitidos para confirmar que la llamada se ha rechazado.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y poner la llamada actual en espera	Pulse el botón central una vez. Púlselo de nuevo para volver a la otra llamada.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y finalizar la llamada actual	Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos. Cuando lo suelte, sonarán dos pitidos para confirmar que la llamada actual ha finalizado.
Subir el volumen	Pulse el botón +. Mantenga pulsado el botón + para subir el volumen rápidamente.
Bajar el volumen	Pulse el botón -. Mantenga pulsado el botón - para bajar el volumen rápidamente.



## Uso de VoiceOver

Los modelos de iPod shuffle (3.ª generación o posterior), y iPod nano (5.ª generación o posterior) le permiten usar VoiceOver para anunciar el título, el nombre del artista y la lista de reproducción de la canción que se está reproduciendo y para cambiar a otra lista de reproducción.

Para usar VoiceOver, pulse el botón central y escuchará el título de la canción y el nombre del artista. Siga pulsando el botón hasta que escuche un tono y entonces deje de pulsarlo. VoiceOver anunciará la lista de reproducción actual y, a continuación, todas las listas de reproducción. Pulse el botón central cuando escuche la lista de reproducción que desee seleccionar.

## Cómo obtener la mejor calidad de sonido

Para obtener la mejor calidad de sonido con los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono, deben usarse los capuchones que se incluyen. Pruebe los tres tamaños disponibles (S, M, L) en cada oído y elija el que le resulte más cómodo. Con el capuchón adecuado, la calidad de los graves mejora al reproducir música.

## Limpieza o sustitución de los tapones de malla

Los tapones de malla de los altavoces de los auriculares los protegen de la suciedad y de posibles daños. Si están obstruidos o el sonido ha perdido nitidez, límpielos o sustitúyalos (se incluye un par de tapones adicionales). Para limpiar los tapones de malla, extraiga los capuchones de silicona, desenrosque los tapones y lávelos bien con agua y jabón neutro. Séquelos bien antes de volver a colocarlos en los auriculares y de poner de nuevo los capuchones de silicona.

**ADVERTENCIA:** Los auriculares no deben utilizarse sin los capuchones de silicona. Antes de colocarlos, asegúrese de que los tapones de malla están fijados correctamente.

## Información importante de seguridad

### Prevención de daños auditivos

**ADVERTENCIA:** El uso de auriculares a un volumen elevado puede derivar en una pérdida permanente de audición. Con el tiempo, puede acostumbrarse a un volumen de sonido más alto que, aunque puede resultar aparentemente normal, puede dañar su capacidad de audición. Ajuste el volumen a un nivel adecuado antes de que esto ocurra. Si comienza a oír pitidos o zumbidos en los oídos, baje el volumen o deje de usar los auriculares y acuda a un médico. Cuanto más alto tenga el volumen, más probabilidades hay de que su capacidad de audición se vea afectada en menos tiempo. Los expertos en audición aconsejan lo siguiente para proteger los oídos:

- Limitar el tiempo de utilización de los auriculares a un volumen elevado.
- Evitar subir el volumen con el fin de aislarse de los sonidos del entorno.
- Bajar el volumen si no puede oír a las personas que hablan a su alrededor.

## Manténgase fuera del alcance de los niños

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que pueden representar peligro de asfixia, por lo que debe mantenerse siempre alejado de los niños, sobre todo de los menores de 3 años.

## No los utilice mientras conduce

**Importante:** No se recomienda el uso de auriculares durante la conducción de un vehículo (en algunos países está prohibido). Consulte y respete las leyes y normativas sobre el uso de auriculares mientras se conduce un vehículo. Sea prudente y ponga toda su atención en la conducción. Deje de escuchar su dispositivo de audio si le desconcentra o le distrae mientras conduce cualquier tipo de vehículo o mientras realiza cualquier otro tipo de actividad que precise toda su atención.

## No los utilice si necesita oír los sonidos del exterior

**ADVERTENCIA:** Los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones amortiguan los sonidos externos, por lo que es posible que le impidan oír sonidos de alerta o aviso importantes. Por su seguridad, se recomienda no utilizar auriculares mientras conduce, va en bicicleta o cuando la imposibilidad de oír los sonidos del exterior pueda representar un peligro para usted o para otras personas.

## En caso de irritación de la piel

Si los auriculares no se limpian adecuadamente, pueden provocar infecciones de oído. Limpie los capuchones de los auriculares regularmente con un producto antiséptico (por ejemplo, alcohol isopropílico). No obstante, puede que haya personas sensibles a los elastómeros de silicona, así que, en caso de erupción u otro problema dermatológico, deje de utilizarlos. Si el problema persiste, consulte a su médico.

## Evite las descargas electrostáticas

Al utilizar auriculares en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que su oreja reciba una pequeña descarga electrostática de los auriculares. Para minimizar este riesgo, evite utilizar los auriculares en entornos extremadamente secos, o bien toque un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de colocarse los auriculares.

## Garantía de Apple Limitada a Un (1) Año

PARA LOS CONSUMIDORES QUE PUEDAN ACOGERSE A LAS LEYES O NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI FUERE OTRO, SU PAÍS DE RESIDENCIA, LAS PRESTACIONES CONFERIDAS POR LA PRESENTE GARANTÍA SERÁN DE CARÁCTER ADICIONAL A TODOS LOS DERECHOS Y MEDIDAS DE AMPARO CONCEDIDAS POR TALES LEYES Y NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN A LOS CONSUMIDORES QUE ENCONTRARÁ EN [WWW.APPLE.COM/LEGAL/WARRANTY](http://WWW.APPLE.COM/LEGAL/WARRANTY). ESTA GARANTIA NO EXCLUYE, LIMITA O SUSPENDE LOS DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES POR FALTA DE CONFORMIDAD CON EL CONTRATO DE VENTA. ALGUNOS PAÍSES, ESTADOS Y REGIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES O NO PERMITEN LIMITACIONES O CONDICIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS DE PRODUCTOS; POR LO TANTO, PUEDE SER QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES DESCRITAS MAS ABAJO NO LE SEAN DE APLICACIÓN. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS PERO PUEDE SER QUE UD. TAMBIÉN DISPONGA DE OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DEPENDIENDO DE CADA PAÍS, ESTADO O REGIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ SOMETIDA A LA LEGISLACIÓN APLICABLE AL ESTADO DE COMPRA DEL PRODUCTO. APPLE, EL GARANTE BAJO LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, ESTÁ IDENTIFICADO AL FINAL DEL PRESENTE DOCUMENTO DEPENDIENDO DEL PAÍS O REGIÓN EN LA CUAL SE LLEVÓ A CABO LA COMPRA DEL PRODUCTO.

Las obligaciones de garantía de Apple se entenderán limitadas a los términos establecidos a continuación:

Apple, tal y como se define a continuación, garantiza este producto de hardware de Apple frente cualquier defecto en los materiales y en la mano de obra por su uso normal durante un período de UN (1) AÑO desde la fecha de compra por el usuario/consumidor final ("Período de Garantía"). Si surge un defecto de hardware y Apple recibe una reclamación válida dentro del Período de Garantía, Apple podrá, a su libre elección y en la medida en que las normas imperativas que resulten aplicables así lo permitan: (1) reparar el defecto de hardware sin cobrar cargo utilizando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas, (2) canjear el producto por un producto que sea nuevo o que haya sido fabricado a partir de piezas nuevas o utilizadas servibles y sea, al menos, equivalente, desde el punto de vista funcional, al producto original, o (3) devolver el precio de compra del producto. Apple podrá pedir que sea Ud. quien reponga las piezas defectuosas por las piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas que Apple le suministre en cumplimiento de las estipulaciones de la presente garantía. Cualquier producto o pieza de repuesto, incluyendo cualquier pieza instalable por el usuario/consumidor o consumidor que haya sido finalmente instalada por el usuario/consumidor o consumidor de acuerdo con las instrucciones entregadas por Apple, se entenderá garantizada por aquel de los dos plazos siguientes que establezca una cobertura más larga a su favor: el plazo de garantía que reste al producto original o el periodo de noventa (90) días desde la fecha de repuesto o reparación. Cuando se canjee un producto o pieza, cualquier elemento de sustitución pasará a ser propiedad suya y el elemento objeto sustituido pasará a ser propiedad de Apple. Las piezas entregadas por Apple en cumplimiento de lo dispuesto en la presente garantía deberán ser utilizadas respecto de aquellos productos que se haya reclamado un servicio de garantía. Cuando se efectúe un reembolso, el producto respecto del cual se entrega el reembolso deberá devolverse a Apple y pasará a ser propiedad de Apple.

## EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta Garantía Limitada es de aplicación exclusivamente a los productos de hardware fabricados por o para Apple que puedan ser identificados mediante la adhesión de la marca, nombre comercial o logotipo "Apple". Esta Garantía Limitada no será aplicable ni a productos de hardware que no sean de Apple ni a cualquier software, incluso si va empaquetado o se vende con el producto hardware de Apple. Cualquier fabricante, proveedor o editor que no sea de Apple podrán facilitar sus propias garantías a los usuarios/consumidores finales, pero Apple, siempre que así se lo permita la ley, proporcionará sus productos "tal cual". Cualquier software que distribuya Apple con o sin el nombre de fábrica Apple (a modo enunciativo pero no limitativo) no estará cubierto por la presente Garantía Limitada. Sírvase consultar el Contrato de Licencia que acompaña al Software para más información sobre sus derechos de uso.

Apple no garantiza que el funcionamiento del producto será ininterrumpido o no contendrá errores. Apple no se responsabiliza de ningún daño que surja como consecuencia de no seguir las instrucciones relativas al uso del producto.

La presente garantía no será aplicable a: (a) cualquier daño causado por el uso de productos que no sean de Apple; (b) cualquier daño causado por accidente, mal uso, utilización inadecuada, inundación, fuego, huracán u otras causas externas; (c) cualquier daño causado por el uso del producto fuera de los usos permitidos o para los que esté destinado descritos por Apple; (d) cualquier daño causado por un servicio efectuado por cualquier persona que no sea un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios (incluyendo mejoras o ampliaciones); (e) cualquier producto o pieza que haya sido modificada, desde el punto de vista funcional o de capacidad, sin la previa autorización escrita de Apple; (f) cualquier pieza consumible, como por ejemplo pilas, a no ser que el daño haya ocurrido por un defecto en los materiales o de mano de obra; (g) daños superficiales, incluyendo, a modo ejemplificativo pero no limitativo, arañazos, hendiduras y/o rotura de cualquier pieza de plástico de un puerto que no afecten al funcionamiento del producto o dañen sustancialmente su uso; o (h) si se ha eliminado o borrado cualquier número de serie de Apple.

EN LA MEDIDA ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO, LA PRESENTE GARANTÍA Y MEDIDAS DE AMPARO ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, MEDIDA DE AMPARO O CONDICIÓN, SEAN VERBALES O ESCRITAS, LEGALMENTE EXIGIBLES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA, APPLE DECLINA EXPLÍCITAMENTE TODA Y CUALQUIER GARANTÍA LEGALMENTE ESTABLECIDA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, DE ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO Y FRENTE A CUALQUIER DEFECTO OCULTO O LATENTE. SI APPLE NO PUDIERA LEGALMENTE DECLINAR GARANTÍAS PREVISTAS LEGALMENTE O IMPLÍCITAS, DICHAS GARANTÍAS SE ENTENDERÁN LIMITADAS EN CUANTO A SU DURACIÓN, Y EN LA MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA Y A LA REPARACIÓN O SERVICIO DE REPUESTO TAL Y COMO SEAN ESPECIFICADAS POR APPLE, en la medida en que las normas imperativas que resulten aplicables así lo permitan. Ningún revendedor, agente o empleado de Apple está autorizado a efectuar modificación, prórroga o adición alguna a la presente garantía.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA Y A EXCEPCIÓN DE LO PREVISTO EN LA PRESENTE GARANTÍA, APPLE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, ESPECIALES,

INCIDENTALES O EMERGENTES QUE SE DERIVE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O CONDICIÓN O EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA JURÍDICA, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER PÉRDIDA POR FALTA DE USO; PÉRDIDA DE INGRESOS; PÉRDIDA DE BENEFICIOS ACTUALES O ANTICIPADOS (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS POR CONTRATOS); PÉRDIDA DEL USO DEL DINERO; PÉRDIDA DE AHORRO PROYECTADO; PÉRDIDA DE NEGOCIO; PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD; PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO; PÉRDIDA DE REPUTACIÓN; PÉRDIDA, DAÑO O DEFORMACIÓN DE DATOS; O CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO INDIRECTO O EMERGENTE CON INDEPENDENCIA DE SU CAUSA, INCLUYENDO EL REPUESTO DE EQUIPO Y PROPIEDAD, CUALQUIER COSTE DE RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER PROGRAMA O DATO ALMACENADO O USADO MEDIANTE PRODUCTOS APPLE Y CUALQUIER FALTA DE MANTENIMIENTO DE LA CONFIDENCIALIDAD DE DATOS ALMACENADOS EN EL PRODUCTO. LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SERÁ APLICABLE A RECLAMACIONES POR FALLECIMIENTO O LESIONES PERSONALES, O CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD LEGALMENTE IMPERATIVA POR ACTOS MANIFIESTAMENTE NEGLIGENTES O INTENCIONADOS Y/U OMISIONES. APPLE DECLINA CUALQUIER MANIFESTACIÓN QUE DISPONGA QUE APPLE PODRÁ REPARAR CUALQUIER PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA O EFECTUAR UN CANJE DE PRODUCTO SIN RIESGO PARA LOS PROGRAMAS O DATOS O SIN PÉRDIDA DE LOS MISMOS.

## **OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA**

Por favor, sírvase examinar los recursos de ayuda on-line a los que se hace referencia en la documentación que se acompaña antes de solicitar el servicio de garantía. Si el producto continúa sin funcionar después de hacer uso de estos recursos, por favor contacte con los representantes de Apple o, en su caso, con un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple cuya dirección encontrará en la información suministrada en la documentación. Si contacta con Apple por teléfono, puede resultarle de aplicación algunos recargos dependiendo de su ubicación en dicho momento. Un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le ayudará a determinar si su producto necesita de algún servicio de garantía y, si así fuese, le informará sobre como Apple se lo proporcionará. Ud. deberá colaborar en la determinación de los problemas o características de su producto y seguir el proceso de garantía de Apple.

Apple podrá prestar el Servicio de Garantía (i) en cualquier establecimiento Minorista de Apple o Proveedor Autorizado de Servicios de Apple cuando el servicio se lleve a cabo en dicho establecimiento, o el Minorista de Apple o Proveedor Autorizado de Servicios de Apple puede enviar el producto a un establecimiento de reparación para su arreglo, (ii) haciéndole llegar documentación necesaria (si no dispone del embalaje original del producto, Apple le enviará un embalaje adecuado para enviarlo) que le permita enviar el producto a un establecimiento de servicios de reparación de Apple para su arreglo, (iii) haciéndole llegar cualquier producto sustitutivo instalable por el usuario o piezas que le permitan arreglar o cambiar su propio producto ("Arreglo DIY"). En cuanto Ud. reciba el producto sustituido o partes del mismo que le permitan, el producto original o partes originales serán propiedad de Apple y Ud. se compromete a seguir las instrucciones incluyendo, si fuere el caso, tramitar la devolución del producto original o parte original a Apple de conformidad con las instrucciones que se le proporcionen. Cuando se ejecute un Arreglo DIY que requiera la devolución del producto original o parte original, Apple podrá exigirle, por razones de seguridad, una autorización para cargarle a su tarjeta

de crédito una cantidad igual al precio al público del producto o parte del mismo a reparar y aplicarle, asimismo, los costes de envío. Si Ud. sigue las instrucciones, Apple cancelará dicha autorización de cargo y, por lo tanto, no se le cargará ninguna cantidad por el producto o parte del mismo ni los costes de envío. En caso contrario, si Ud. no devuelve el producto o parte del mismo según las instrucciones que se le proporcionen, Apple le cargará la cantidad autorizada a su tarjeta de crédito.

Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le proporcionará los servicios de garantía para aquellos productos que sean solicitados o presentados para un servicio de garantía durante el Período de Garantía, de acuerdo con lo dispuesto por la ley. Si el producto es portátil, entiendo por tal aquél que pueda operar sin necesidad de un cable eléctrico, podrá obtener un servicio de garantía a nivel mundial. Sin embargo, el servicio de garantía se limitará a las posibilidades disponibles en el país donde se solicite. Si Ud. desea un Servicio de Garantía en un estado que no es el estado de compra del producto, Ud. debe cumplir con todas las obligaciones legales y trámites de exportación y será el responsable de cualquier arancel aduanero, I.V.A. o cualquier otro tributo o cargo que resulte de aplicación. Para la realización de un Servicio de Garantía internacional, Apple puede arreglar o sustituir productos defectuosos y partes por otros productos o partes que cumplan con los estándares del lugar. De acuerdo con la legislación aplicable, Apple puede pedirle que Ud. proporcione pruebas sobre los detalles de la compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir un servicio de garantía. Por favor, sírvase examinar la documentación que se acompaña para más información sobre ésta y otras cuestiones relativas a la obtención del servicio de garantía.

Apple mantendrá y utilizará información de sus clientes de conformidad con la Política de Privacidad del Cliente de Apple (Apple Customer Privacy Policy) disponible en la siguiente dirección: [www.apple.com/es/legal/privacy](http://www.apple.com/es/legal/privacy).

Si su producto puede almacenar datos o programas de software, debería realizar copias de seguridad periódicamente de los datos y programas que contenga el disco duro del producto o en otros medios de almacenamiento para proteger sus datos y como precaución frente a cualquier posible fallo operativo. Antes de entregar su producto para un servicio de garantía es responsable Ud. de mantener una copia de seguridad del sistema de software, de la aplicación del software y de los datos, e inutilizar cualquier contraseña de seguridad. PUEDE SER QUE LOS CONTENIDOS DE SU HARD DRIVE SE PIERDAN O SE VEAN AFECTADOS DURANTE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA, Y NI APPLE NI NINGUNO DE SUS AGENTES SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA DE PROGRAMAS, DATOS O INFORMACIÓN CONTENIDO EN EL MISMO O EN UNA PARTE DEL MISMO. Su producto le será devuelto con la configuración inicial de cuando lo compró, excepto en el caso de aplicarse actualizaciones. Ud. es el responsable de reinstalar cualquier otro programa de software, datos o passwords y contraseñas. La recuperación e instalación de programas de software y datos del usuario no están cubiertas por esta Garantía Limitada.

## INFORMACION EXCLUSIVA PARA MEXICO

Apple no garantiza que el software utilizado en el producto no interrumpa su uso o se produzca algún error.

Apple se exime de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos:

- (a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- (b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- (c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Apple o comercializador responsable respectivo.

Apple, tal y como se define posteriormente, garantiza este producto de marca Apple frente a defectos en materiales y mano de obra durante un período de un (1) año desde la fecha de compra por el usuario final ("Período de Garantía").

Apple garantiza los productos sustituidos o piezas sustituidas del producto, incluyendo cualquier parte instalada siguiendo las indicaciones de Apple, por aquel de los dos plazos siguientes que establezca una cobertura más larga a su favor: durante noventa (90) días o durante el plazo de garantía del producto inicial que reste.

En cuanto a la obtención del servicio de garantía, para información, sírvase acceder a los recursos de ayuda por Internet (en línea) en la dirección: [web: www.apple.com/mx/support](http://web:www.apple.com/mx/support)

Si el producto continúa sin funcionar después de hacer uso de estos recursos, Usted podrá dirigirse para hacer válida la garantía al importador y/o podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto, y sobre el procedimiento para hacer válida la garantía, así como proporcionar información acerca de partes, componentes, consumibles y accesorios:

IMPORTADOR(CENTRO DE SERVICIO)

APPLE OPERATIONS MÉXICO S.A. DE CV.

PASEO DE LA REFORMA ·505 SUITE-B.

COL. CUAUHTEMOC, C.P.

MÉXICO, DISTRITO FEDERAL

TEL:01 55 52 09 12 00

Fecha de compra:

Modelo:

Marca:

Para hacer efectiva la garantía, solo es necesaria la presentación del producto y la presente póliza, debidamente sellada por establecimiento que la vendió.

En los términos de la presente garantía, el Centro de Servicio Autorizado por Apple se compromete a cambiar piezas y componentes del producto e incluir la mano de obra y gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta garantía dentro de la red de servicio sin costo alguno para el consumidor.





## Warranty Obligor for Region or Country of Purchase

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
<b>Americas</b>		
<b>Brazil</b>	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
<b>Canada</b>	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
<b>Mexico</b>	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
<b>United States and Other Americas Countries</b>	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
<b>Europe, Middle East and Africa</b>		
<b>All countries</b>	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
<b>Asia Pacific</b>		
<b>Australia; New Zealand; Fiji, Papua New Guinea; Vanuatu</b>	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia
<b>Hong Kong</b>	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong
<b>India</b>	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
<b>Japan</b>	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
<b>Korea</b>	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
<b>Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, Guam, Indonesia, Laos, Singapore, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Vietnam</b>	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
<b>People's Republic of China</b>	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	Room 1815, No. 1 Jilong Road, Waigaoqiao Free Trade Zone, Shanghai 200131 China
<b>Thailand</b>	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
<b>Taiwan</b>	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan
<b>Other Asian Pacific Countries</b>	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

#### Privacy Policy

<b>All countries</b>	<a href="http://www.apple.com/legal/warranty/privacy">http://www.apple.com/legal/warranty/privacy</a>
----------------------	---

v1.3

# Regulatory Compliance Information (Información sobre el cumplimiento de la normativa)

## Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Apple or your local authorities to learn about recycling options.

For more information about Apple's recycling program, go to:  
[www.apple.com/environment/recycling](http://www.apple.com/environment/recycling)

### 中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

## Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik) uygundur.



## Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

## Apple and the Environment

### (Apple y el medio ambiente)

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: [www.apple.com/la/environment](http://www.apple.com/la/environment) o [www.apple.com/mx/environment](http://www.apple.com/mx/environment)

More information about your In-Ear Headphones is available at: [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support)







© 2010 Apple Inc.

All rights reserved. Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

E034-5593-A

Printed in XXXX